

رسالة من والدي أوستن تايس:

Message from the Parents of Austin Tice:

“إن معرفتنا بأن أوستن ما زال حيًا أمر جلب الراحة والسكينة لأسرتنا، بالرغم من أنه يصعب رؤيته في ظل الظروف التي بدت مؤخرًا. فمن الواضح أن الوضع الحالي في سوريا يمثل تحدياً لجميع من يعيشون بها. إننا ندعوه ونتضرع أن يعود السلام والاستقرار مرة أخرى لأهل سوريا. لقد كان أوستن ابنتنا الأكبر محبوبًا من الجميع، ولا سيما الأطفال في سوريا الذين دفعوه للعمل هناك كصحفي.”

“Knowing Austin is alive is comforting to our family, although it is difficult to see him in the circumstances recently depicted. It is clear that the current situation in Syria is challenging for everyone involved. Our prayer is that peace and stability will once again return to the people of Syria. It was our eldest son’s love for the people and especially the children of Syria which led him to work there as a journalist.”

”إننا نلتزم المساعدة من الحكومة السورية. ومع فهمنا للطلبات العديدة الحالية بشأن مواردها، بيد أننا نطلب من الحكومة السورية أن تحدد لنا مكان وجود أوستن، وأن تعلن أنه على ما يرام، وأن تبذل ما في طاقتها لتسهيل أمر عودته إلينا. نحن نتوسل إلى من يحتاج أوستن أن يحافظ على سلامته، ويراعي احتياجاته ويعيده إلى أسرتنا بسرعة. إن اتصالنا بأوستن قد يعني كل شيء بالنسبة لنا. إننا نلتزم السماح لأوستن بالاتصال بنا في المنزل في أقرب وقت ممكن. فبدون أوستين فإن أسرتنا تفتقد الكثير. إننا سنكون في غاية الامتنان والشكر العميق لأي ولجميع من يساعد في لم شمل أسرتنا مرة أخرى.”

“We beseech the Syrian government to come to our aid. Understanding the many current demands on its resources, we nonetheless ask the Syrian government to determine Austin’s whereabouts, establish that he is well, and do all in its power to expedite his return to us. We implore whoever is holding Austin to keep him safe, care for his needs and return him to our family quickly. Having contact with Austin would mean the world to us. We request that Austin be allowed to call our home as soon as possible. Without Austin our family is incomplete. We will be profoundly grateful to any and all who assist in making our family whole again.”